

Asociación de Colonos

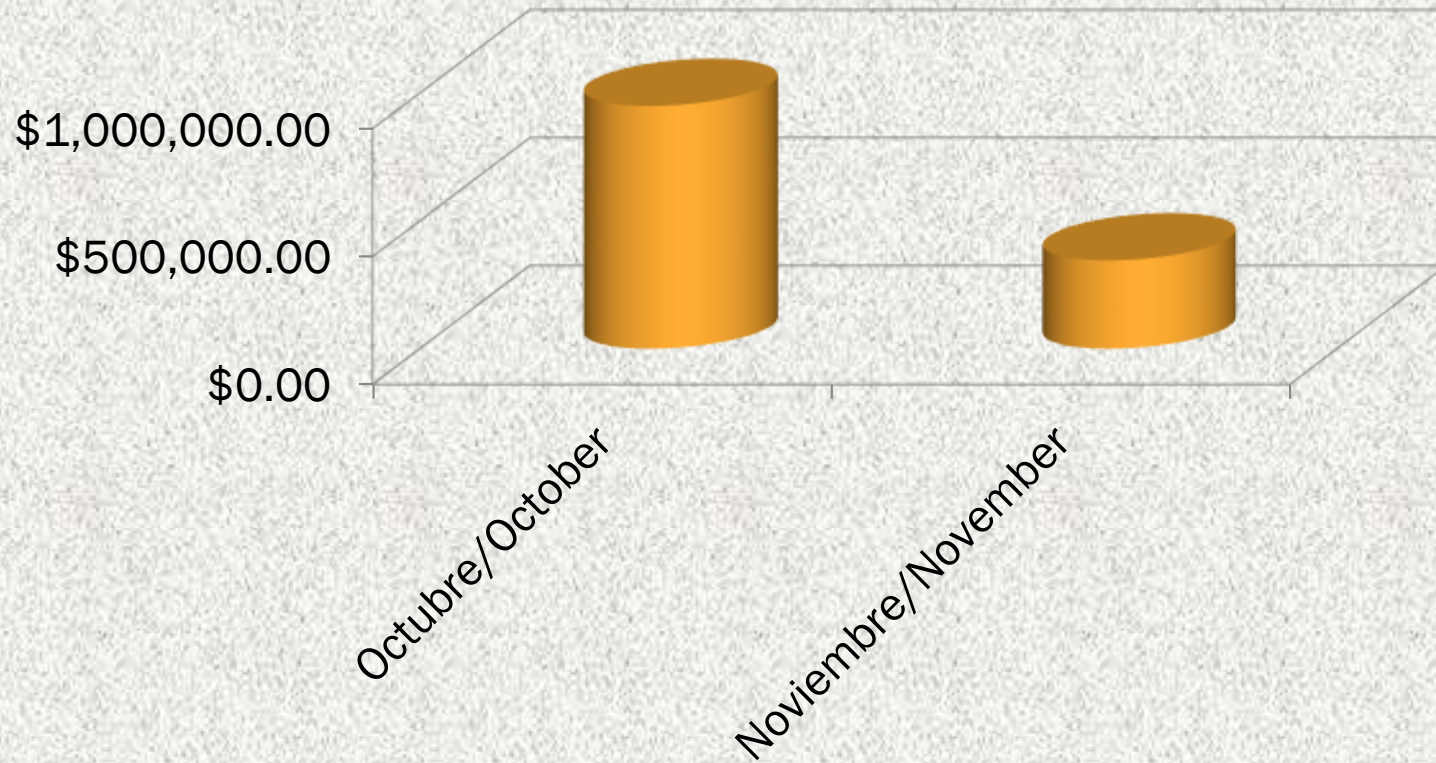
Periódico Informativo
News Letter

Febrero - Marzo 2014

February - March 2014



Ingresos/Incomes



❖ En el mes de febrero y marzo se registró un ingreso del 99% del trimestre febrero-abril 2014.

❖ In February and March 2014 we had an income of 99% of the trimester February-April 2014.

4TO FESTIVAL GASTRONÓMICO

4TH FOOD FESTIVAL

- En el mes de Marzo se realizó el 4to festival gastronómico el cual tuvo 23 diferentes platillos para degustar así como la participación de más de 300 personas.
- In March, we celebrated the 4th Food Festival which had 23 different dishes to taste and the attendance of more than 300 people.



- ✓ Queremos agradecer ampliamente a todas las personas que muy amablemente colaboraron para que este gran evento tuviera éxito.
- ✓ We want to thoroughly thank to all the people who gave us their kind collaboration. Thanks to you, this event succeed.



EQUIPOS Y CAMIONES

EQUIPMENTS AND TRUCKS

- Todos los equipos así como los camiones reciben mantenimiento constantemente.
- Every equipment and truck receives constant maintenance.



- También se realizó la compra de un nuevo camión.
- A new truck was bought.

MANTENIMIENTO GENERAL GENERAL MAINTENANCE

- ✓ Durante este periodo se finalizó la reparación de la calle Bahía Kantenah.
- ✓ **During this period it was finished the Bahía Kantenah street repair.**



- ✓ Se le dio mantenimiento a la palapa del Centro Cultural.
- ✓ **The Cultural Center palapa received maintenance.**

- ✓ Se pintaron de nuevo los señalamientos.
- ✓ **The signs were painted again.**





- ✓ Se amplió la curva ubicada en Caleta Xel-Ha.
- ✓ **The curve located on Caleta Xel-Ha was extended.**



- ✓ Se colocaron 3 nuevos topes en Yalkú y Caleta Xel-Ha.
- ✓ **There were placed 3 new speed bumps in Yalkú and Caleta Xel-Ha street.**



- Se realizó el bacheo de calles.
- **Street patching was done.**

- Se realizó el riego y la poda de las jardineras.
- **Plants watering and pruning were done.**



➤ Además de lo comentado con anterioridad, se realizaron varios trabajos en general.

➤ Besides the mentioned before, several general works were done.



- Durante los meses de abril y mayo se dará inicio a la 3ra etapa del proyecto luminarias, siendo las Calles Bahía Chemuyil y Caleta Yalkú las próximas calles en iluminarse.
- **During April and May the 3rd stage of the street lighting project will start, being the streets Bahía Chemuyil and Caleta Yalkú the next ones to be lighted up.**
- De igual modo, en mayo se pretende iniciar la reparación de la vialidad ubicada entre el Skate Park y el Centro Comercial Marina (sobre la calle Blvd. Puerto Aventuras o Blvd. Principal).
- **Also, in May we pretend to start to repair the street located between the Skate Park and the Centro Comercial Marina (on the Blvd. Puerto Aventuras street or Blvd. Principal).**



- Se finalizó la construcción y señalización del paso peatonal ubicado en la calle Bahía Chemuyil. Con este paso peatonal se pretende evitar que la gente transite sobre la vialidad y así evitar evitar también accidentes.
- **It was finished and signed the pedestrian walk located on Bahía Chemuyil street. With this, we try to avoid people walking on the street to avoid accidents.**

EVENTOS EN GENERAL

GENERAL EVENTS



- Durante este periodo tuvimos un concierto organizado por eventos Kundalini Riviera Maya “Cantos de amor sagrado”.
- During this period we have a concert called “Sacred Love Chants” organized by Kundalini Riviera Maya events.



MEDIO AMBIENTE ENVIRONMENT

- ✚ Se continuó apoyando al programa de reciclado del Ayuntamiento en el Skate Park.
- ✚ We continued giving support to the recycle program along with the Municipality at the Skate Park.



REPORTES DE ROBO/ROBBERY REPORTS

	<i>Reporte de Robos - 2014</i>												Total
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
En Casa	2												2
Fuera de Casa	1												2
En Negocio	1												1
Dudoso													
Marina		1	1										2
Condominio		1											1
Playa			1										1
TOTAL	4	2	2										8
<i>Resueltos</i>	2												2

❖ Es importante mencionar que el comparativo de incidentes de robo entre el año 2012 y 2013 arroja que los incidentes han ido a la baja lo cual nos permite corroborar que las nuevas disposiciones para el acceso al complejo han tenido un impacto positivo al igual que el esfuerzo del personal de seguridad.

❖ It's important to say that comparing 2012 and 2013, robbery incidents have been decreasing which means that new Puerto Aventuras access dispositions have worked in a good way joined the security guards effort.

● **9 de febrero 2014.-** Se reportó un robo en un condominio ubicado en la calle Privada Xel-Ha. Varias joyas fueron robadas.

● **February 9th, 2014.-** A robbery was reported in a condo located in Privada Xel-Ha street. Several jewels were subtracted.

- **24 de febrero 2014.-** Un robo de equipo de pesca fue reportado en una embarcación ubicada en la Marina.
- **February 24th, 2014.-** A fishing equipment robbery was report in a boat located in the Marina.
- **19 de marzo 2014.-** Se reporta el robo de una silla de pescar en una embarcación en la Marina.
- **March 19th, 2014.-** A fishing chair was subtracted from a boat located in the Marina.
- **27 de marzo 2014.-** Se reportó un robo en un hotel ubicado en la calle Punta Celis.
- **March 27th, 2014.-** A robbery was reported in a Hotel located in Punta Celis street.

Información importante/**Important information**

➤ Con el afán de dar un mejor servicio, la Asociación de Colonos tuvo una reestructuración en su parte administrativa, de esta manera se creó la plaza de Coordinación Administrativa. Por tal motivo, los correos de atención de la Asociación serán como sigue:

➤ **Desiring to provide a better service, the Colonos Association had an administrative reorganization, for that reason, the Administrative Coordination was created. Therefore, our attention e-mails will be as follows:**

Armando Rincón, Gerente General /**General Manager:** gerencia@colonos.org

Jesús Galdeano, Gerente de Seguridad /**Security Manager:** seguridad@colonos.org

Ing. Eduardo Reynoso, Gerente de Operaciones /**Operation Manager:** operaciones@colonos.org

Teresa Quintero, Atención Colonos /**Colonos' Attention:** atencion@colonos.org

Carlos Quiñones, Coordinación Administrativa /**Administrative Coordination:** coordinación@colonos.org

Freddy Suaste, Auxiliar Administrativo /**Administrative Assistant:** brazaletes@colonos.org

Fátima Ruíz, Cajera General /**General Cashier:** cuotas@colonos.org

Teléfonos /**Telephones:** (984) 873 51 16/17

✓ Se hace una recomendación a la Comunidad para reportar actividades raras en sus calles y en caso de algún incidente, levantar una demanda para que se haga una investigación formal.

✓ **A recommendation is made to report to security any unusual activity in your street, and in case of an event, place a legal demand to get it on legal course.**

Oficina de seguridad /**Security office:** 873 51 28/73

Atentamente /**Sincerely:**

Armando Rincón Navarrete

Gerente General /**General manager**

Asoc. de Col. Prop. y Fidei. de Pto. Aventuras A.C.